Организация Объединенных Наций E/2004/12-E/CN.17/2004/3

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
23 February 2004
Russian
Original: English

Экономический и Социальный Совет
Основная сессия
28 июня — 23 июля 2004 года
Пункт 13(a) предварительной повестки дня*
Экономические и экологические вопросы: устойчивое развитие

Комиссия по устойчивому развитию
Двенадцатая сессия
14–30 апреля 2004 года
Пункт 5 предварительной повестки дня**
Прочие вопросы

Межучрежденческое сотрудничество и координация в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Доклад Генерального секретаря***

Резюме

В настоящем докладе освещаются принятые решения и работа, проделанная по линии Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) в целях активизации межучрежденческого сотрудничества и координации в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, с уделением особого внимания совместным мероприятиям в таких областях, как пресная вода, водоснабжение и санитария, энергетика, океаны и прибрежные районы и замена неустойчивых структур потребления и производства. Хотя эти мероприятия разработаны с учетом разных требований, предъявляемых в каждой из указанных тематических областей, все они преследуют общие ключевые цели, заключающиеся в активизации работы и участия различных учреждений и мобилизации усилий всей системы для оказания поддержки в последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне и в работе Комиссии по ус-

* Документ E/2004/100.
** E/CN.17/2004/1.
*** Задержка с представлением настоящего доклада вызвана включением в него сведений о работе, проделанной в последнее время по линии Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций в целях активизации межучрежденческого сотрудничества и координации в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

04-24854 (R) 190304 220304

тойчивому развитию. По поручению КСР Комитет высокого уровня по программам продолжит рассмотрение вопроса об общем вкладе системы Организации Объединенных Наций в последующую деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне и будет добиваться тесной увязки этих усилий с межучрежденческими процессами последующей деятельности по итогам других глобальных конференций и осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

Содержание

		Пункты	*Стр.*
I.	Введение	1–3	3
II.	Итоги Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и их значение для системы Организации Объединенных Наций	4–9	4
III.	Решения Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций/Комитета высокого уровня по программам	10–44	7
	A. Пресная вода, водоснабжение и санитария	10–16	7
	B. Энергетика	17–27	9
	C. Океаны и прибрежные районы	28–37	11
	D. Замена неустойчивых структур производства и потребления	38–44	14
IV.	Выводы	45–50	15

I. Введение

1. В пункте 152 Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений), подтвержденного Экономическим и Социальным Советом в пункте 18 его резолюции 2003/61, к Генеральному секретарю обращается просьба продолжать, используя Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), в том числе на основе неофициальных совместных усилий, содействовать общесистемному межучрежденческому сотрудничеству и координации в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне. Участники Встречи на высшем уровне высказались за необходимость укрепления межучрежденческой координации в Организации Объединенных Наций и повышения эффективности и действенности работы всей системы посредством усиления взаимодействия и сокращения случаев параллелизма и дублирования.

2. Комиссия по устойчивому развитию на своей одиннадцатой сессии подтвердила важное значение координации последующей деятельности. Она постановила, в частности, что ее будущая работа будет строиться на двухгодичных циклах осуществления, и просила Генерального секретаря подготовить доклад по межучрежденческому сотрудничеству и координации в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне с учетом продолжающегося процесса реформы Организации Объединенных Наций. Во исполнение резолюции 2003/61 Экономического и Социального Совета настоящий доклад подготовлен для представления как Совету, так и Комиссии с целью обновления информации о принятых на сегодня мерах по обеспечению общесистемной координации последующей деятельности Организации Объединенных Наций по итогам Всемирной встречи на высшем уровне.

3. КСР, опираясь на поддержку Комитета высокого уровня по программам (КВУП), начал рассмотрение вопроса о последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне на своей осенней сессии 2002 года; он продолжал обеспечивать руководство разработкой механизма межучрежденческого сотрудничества в 2003 году и завершит рассмотрение остальных вопросов на своей весенней сессии 2004 года. Другие координационные органы, например Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) и Группа по рациональному природопользованию, активно способствуют межучрежденческому сотрудничеству в целях активизации комплексной последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне и других всемирных конференций, руководствуясь общими указаниями, разработанными КСР. Поскольку данные мероприятия носят постоянный характер, содержащаяся в настоящем докладе информация будет дополнена по итогам рассмотрения этого вопроса в рамках пункта 5 повестки дня на двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

II. Итоги Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и их значение для системы Организации Объединенных Наций

4. Сразу же после завершения Всемирной встречи на высшем уровне КСР на своей второй очередной сессии в 2002 году рассмотрел вопрос о значении итогов работы Встречи на высшем уровне для системы Организации Объединенных Наций. Представители организаций — членов КСР приветствовали акцент на практической деятельности и заявили о готовности своих организаций содействовать осуществлению последующей деятельности на комплексной и скоординированной основе. Представители согласились с тем, что эти усилия должны опираться на гибкие и ориентированные на практические результаты стратегии и программы, и просили КВУП представить свои предложения о том, какие шаги необходимо предпринять, чтобы заручиться максимальной поддержкой устойчивой последующей деятельности со стороны системы Организации Объединенных Наций.

5. При рассмотрении вопроса о значении результатов Всемирной встречи на высшем уровне для межучрежденческой работы КВУП особо отметил ответственность, которую несет система Организации Объединенных Наций за оказание правительствам помощи в ориентации их усилий непосредственно на реализацию поставленных задач на основе программы последовательных мер по достижению согласованных целей Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций, Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и за налаживание активного межучрежденческого сотрудничества и координации на всех уровнях, особенно на местном, добиваясь их увязки с результатами других конференций Организации Объединенных Наций. С этой целью КВУП подчеркнул, что планы учреждений системы Организации Объединенных Наций по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне должны быть приведены в соответствие со стратегиями стран в области развития и искоренения нищеты и нацелены на достижение осязаемых результатов и обеспечение стабильности в долгосрочной перспективе. КВУП призвал также предпринять более энергичные усилия в целях активизации деятельности по линии региональных комиссий Организации Объединенных Наций и региональных механизмов организаций и органов системы Организации Объединенных Наций. Он высказался за необходимость того, чтобы все соответствующие стороны активно участвовали в последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне исходя из соответствующего определения сравнительных преимуществ системы Организации Объединенных Наций и других участников процесса развития. Члены КВУП поддержали мнение о необходимости по-новому взглянуть на усилия, предпринимаемые в области общесистемного сотрудничества на всех уровнях в целях их эффективной ориентации на решение этих задач.

6. КВУП рекомендовал КСР, чтобы система Организации Объединенных Наций при оказании поддержки последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне руководствовалась следующими основными принципами:

a) последовательность и целенаправленность при проведении последующей деятельности по итогам конференций Организации Объединенных Наций;

b) единый тематический подход, позволяющий избегать дублирования;

c) четкое распределение обязанностей между различными частями системы;

d) активизация обмена информацией и двусторонней связи;

e) четкая поддержка принципа Всемирной встречи на высшем уровне об интеграции трех компонентов устойчивого развития: экономический рост, охрана окружающей среды и социальное развитие;

f) возложение на правительства всей полноты ответственности за осуществление процесса последующей деятельности;

g) сосредоточение усилий на реализации конкретных целей/задач и осуществлении мер с оговоренным конкретным сроком;

h) более тесная связь между формулированием политики на глобальном уровне и оперативной деятельностью на региональном и страновом уровнях.

7. Что касается выполнения решений на региональном и субрегиональном уровнях, то КВУП обратил особое внимание на роль, которую играют региональные комиссии в сотрудничестве с другими региональными и субрегиональными организациями. В отношении глобального уровня КВУП сделал вывод о необходимости перестройки системы руководителей целевых проектов, созданной после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в целях максимальной координации политики и согласования и увязки программ и создания условий, позволяющих каждому учреждению и организации внести свой вклад в реализацию конкретных целей и задач. Он высказался за создание в будущем механизмов для достижения следующих целей:

a) без ущерба для выполнения требований, предъявляемых к отчетности и обслуживанию плановых обсуждений, усиление акцента на практических мерах с уделением особого внимания конкретным секторам и целям;

b) поддержка и дополнение работы механизмов последующей деятельности по итогам других соответствующих конференций Организации Объединенных Наций, проведенных в прошлом десятилетии;

c) обеспечение более тесной увязки глобальных обсуждений на неправительственном уровне с практическими мерами на страновом уровне;

d) популяризация гибких, практических, новаторских и всеохватывающих подходов к выдвижению практических инициатив исходя из сравнительных преимуществ различных учреждений Организации Объединенных Наций и уровня активности организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций;

e) применение, когда это возможно, управленческого подхода;

f) обеспечение подлинной интеграции всех трех компонентов устойчивого развития.

8. На своей весенней сессии в 2003 году КСР одобрил разработанные КВУП общие подходы к осуществлению последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне. КСР, в частности, обратил внимание на необходимость согласования и увязки мероприятий на оперативном, региональном и глобальном уровнях и возложения на страны ответственности за последующую деятельность и на важное значение заострения внимания на региональных аспектах последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне. Он далее поручил КВУП оказать содействие в определении путей устранения параллелизма в работе и дублирования в отчетности. КСР напомнил о том, что, когда в октябре 2000 года он принял решение о рационализации работы своего вспомогательного механизма, он, естественно, намеревался заменить постоянные межучрежденческие органы, работающие по стандартному графику проведения совещаний и представления отчетности, более гибкими механизмами сотрудничества, в большей степени ориентированными на достижение практических результатов, обеспечивающими более постоянную основу для активного взаимодействия экспертов учреждений в различных областях и отвечающие различным требованиям, предъявляемым к координации и сотрудничеству в каждой области. Цель состояла в том, чтобы КСР и его новые комитеты высокого уровня смогли сосредоточить свои усилия на решении ключевых вопросов и проблем стратегического значения и одновременно способствовать переходу на секторальном уровне на более динамичные методы работы, чтобы добиться конкретного прогресса в различных областях, имеющих межучрежденческое значение, с вовлечением в эту работу, когда это необходимо, соответствующих новых участников и других ключевых внешних партнеров. Он пришел к выводу, что эти более гибкие, дифференцированные и целенаправленные подходы лучше всего отвечают поставленным задачам и должны как можно шире применяться в рамках новых механизмов сотрудничества, которые будут созданы для осуществления последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне.

9. Что касается основных аспектов Йоханнесбургского плана выполнения решений, то КСР отметил, что здравоохранение, сельское хозяйство, охрана биологического разнообразия и экосистем и обеспечение нормальным жильем относятся к числу центральных институциональных направлений работы системы Организации Объединенных Наций и поэтому должны служить отправной точкой в руководстве последующей деятельностью и в рамках взаимодействия с другими партнерами, чтобы избегать дублирования на международном, а также на межучрежденческом и секретариатском уровнях. Что касается ресурсов пресной воды, а также водоснабжения и санитарии, то в настоящее время в системе Организации Объединенных Наций осуществляется широкомасштабная работа в этом направлении и создано много механизмов сотрудничества. Однако организационно оформленный координационный центр в системе Организации Объединенных Наций отсутствует. Поэтому КСР высказался за дальнейшее проведение консультаций по основным межорганизационным потребностям, результаты которых могли бы стать руководством в определении и постановке задач таких механизмов, учитывая уже существующие механизмы, и за необходимость налаживания организованного межучрежденческого сотрудничества в этой области. В области энергетики КСР, отметив разностороннюю деятельность системы Организации Объединенных Наций, выступил за применение аналогичного подхода, в соответствии с которым определение основных задач служило бы ориентиром при рассмотрении соответствующих ме-

ханизмов, в том числе способов взаимодействия с ключевыми субъектами, не входящими в систему Организации Объединенных Наций. Он также подчеркнул необходимость обеспечения более эффективной координации в работе по вопросам Мирового океана и прибрежных районов. Конкретные предложения, выработанные КВУП по механизмам последующей деятельности, приводятся в разделе III ниже.

III. Решения Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций/ Комитета высокого уровня по программам

A. Пресная вода, водоснабжение и санитария

10. В Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций правительства обязались добиться сокращения к 2015 году наполовину доли людей, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде. В Йоханнесбургском плане выполнения решений эта сформулированная в Декларации тысячелетия цель не только получила подтверждение, но и была дополнена требованием о необходимости обеспечения доступа к базовым санитарным услугам. В нем были поставлены четыре основных цели в области водоснабжения и санитарии: a) сокращение вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, и доли людей, не имеющих доступа к основным санитарным услугам; b) разработка к 2005 году комплексных планов рационального управления водными ресурсами и повышения эффективности водоснабжения; c) разработка программ смягчения последствий чрезвычайных водных ситуаций; и d) создание и/или дальнейшая разработка национальных сетей мониторинга и баз данных по водным ресурсам.

11. Достижение целей в области водоснабжения, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне и в Йоханнесбургском плане выполнения решений, потребует энергичных действий всех заинтересованных сторон по реализации вышеупомянутых четырех целей. В частности, для системы Организации Объединенных Наций важное значение имеет разработка стратегий сотрудничества в осуществлении эффективной последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне и активному выполнению существующих договоренностей в согласованные сроки. Одновременно с этим система Организации Объединенных Наций должна внести конструктивный вклад в программу работы Комиссии по устойчивому развитию и ее сессий в 2004 и в 2005 году, на которых будут рассматриваться вопросы водоснабжения, санитарии и населенных пунктов.

12. В Йоханнесбургском плане выполнения решений содержится призыв к эффективной координации усилий и деятельности по принятию решений различными международными и межправительственными органами и процессами, занимающимися вопросами водоснабжения, как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями, с опорой на другие международные учреждения и гражданское общество; и к налаживанию более тесного

сотрудничества в разработке и проведении мероприятий в рамках Международного года пресной воды в 2003 году и в последующий период.

13. В системе Организации Объединенных Наций водной тематикой занимается целый ряд специализированных учреждений, программ и других органов. Поэтому осуществление этой комплексной и амбициозной международной повестки дня является коллективной ответственностью и задачей, которая стоит в первую очередь перед Организацией Объединенных Наций, но в решение которой будут постепенно вовлекаться другие нетрадиционные партнеры и стороны в рамках глобальных всеобъемлющих усилий.

14. После роспуска в 2001 году бывшего Подкомитета Административного комитета по координации по водным ресурсам его члены создали новый рабочий механизм для продолжения деятельности бывшего Подкомитета. В октябре 2002 года после завершения Йоханнесбургской встречи на высшем уровне они создали «Водный механизм Организации Объединенных Наций». Этот механизм, в состав которого вошли руководители водных программ 24 подразделений системы Организации Объединенных Наций, отвечал за подготовку и публикацию первого издания доклада о развитии мировых водных ресурсов, который был опубликован в марте 2003 года. Общественная программа оценки водных ресурсов мира Организации Объединенных Наций, которая участвует в подготовке доклада о развитии мировых водных ресурсов, была создана для проведения глобальной оценки водных ресурсов и разработки политики в этой области в соответствии с требованиями, сформулированными на Всемирной встрече на высшем уровне и на одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Установленные в ней приоритеты должны заложить основу для осуществления общесистемных мероприятий в поддержку достижения поставленных в Йоханнесбургском плане выполнения решений и Декларации тысячелетия целей в области водоснабжения и санитарии и работы Комиссии.

15. Сам Водный механизм Организации Объединенных Наций также используется для налаживания новых внешних партнерских связей с такими субъектами, как Глобальное партнерство в области водоснабжения, Всемирный конгресс по водным ресурсам, Совет сотрудничества в области водоснабжения и санитарии и Международный союз за сохранение природы, и частным сектором. Он учредил подгруппу, которая занимается непосредственно санитарными вопросами, и в ближайшее время собирается учредить вторую такую подгруппу по вопросам развития потенциала. Им также создана целевая группа по гендерным вопросам и водным ресурсам.

16. С учетом вышесказанного КСР по рекомендации КВУП постановил поручить Водному механизму Организации Объединенных Наций выполнять функции межучрежденческого механизма по контролю за выполнением решений в области водных ресурсов, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне, и достижением поставленных в Декларации тысячелетия целей в области снабжения пресной водой. Он поставил перед Водным механизмом Организации Объединенных Наций задачу окончательно определить свои полномочия и методы работы, включая процедуры постепенного и эффективного вовлечения в осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне учреждений, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, руководствуясь соответствующими указаниями КГС (см. пункт 8 выше). Одновременно с этим Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий

(МССУОСБ) было поручено информировать КВУП о ходе разработки в сотрудничестве с Водным механизмом Организации Объединенных Наций программ смягчения последствий чрезвычайных водный ситуаций (см. пункт 26(d) Йоханнесбургского плана выполнения решений).

B. Энергетика

17. С учетом результатов работы девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию на Всемирной встрече на высшем уровне были определены пять направлений, имеющих ключевое значение для достижения целей в области устойчивого развития энергетики. К числу этих направлений относятся: a) улучшение доступа к надежным, доступным, экономически жизнеспособным, социально приемлемым и экологически чистым энергетическим услугам и ресурсам; b) повышение энергоэффективности; c) повышение доли энергии, получаемой из возобновляемых источников энергии; d) диверсификация энергоснабжения на основе применения передовых, чистых, более эффективных, доступных и рентабельных технологий; e) осуществление транспортных стратегий в интересах устойчивого развития.

18. Экономические, социальные и природоохранные цели устойчивого развития, поставленные на конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в 90-х годах, не могут быть достигнуты без перехода в будущем на кардинально иные методы производства, распределения и использования энергии. Акцент должен делаться на создании и освоении новых и возобновляемых источников энергии. Для достижения цели устойчивого развития энергетики в будущем необходимо обеспечить правильное сочетание государственной политики и стимулов для частного сектора и предпринять необходимые усилия на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

19. Работа системы Организации Объединенных Наций в области энергетики охватывает широкий круг направлений. В число организаций системы Организации Объединенных Наций, работающих в области энергетики, входят Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирная метеорологическая организация. Значительную работу в области энергетики проводят также региональные комиссии. Большинство мероприятий системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне преследуют цель повышения энергоэффективности и перехода на технологии получения энергии из возобновляемых источников и в результате использования чистых видов ископаемого топлива, включая оказание поддержки в наращивании потенциала и в развитии диалога по вопросам политики.

20. В рамках системы Организации Объединенных Наций широко признается, что вопросы энергопользования и энергоэффективности тесно увязаны с проблемой изменения климата. Мандаты Рамочной конференции Организации Объединенных Наций об изменении климата имеют важное значение для работы в этой области в будущем и поэтому должны всесторонне учитываться.

21. Проведенный КВУП предварительный обзор существующего потенциала системы Организации Объединенных Наций в области энергетики выявил существенные пробелы как с точки зрения охвата программ учреждений, так и с точки зрения имеющихся в их распоряжении ресурсов для выполнения поставленных перед ними задач.

22. К числу конкретных недостатков относятся:

a) неадекватный учет энергетических аспектов в программах и проектах социально-экономического развития в целом;

b) низкое качество информации, статистических данных и показателей, качество информации, используемой в процессе принятия решений, разное, и к сбору данных предъявляются неодинаковые требования; для оценки прогресса в деле реализации целей и задач требуется более точная, доступная и надежная информация, чем та, которая используется в настоящее время;

c) отсутствие четко проработанного порядка отмены государственного урегулирования и реформирования энергетического сектора. Общие тенденции в направлении рыночной реформы являются актуальными и для сектора энергетики: развивающиеся страны испытывают особые трудности и система Организации Объединенных Наций должна активно помогать им в их преодолении;

d) необходимость более тесной интеграции нормативных, аналитических и оперативных мероприятий Организации Объединенных Наций в области энергетики;

e) необходимость обеспечения более правильного соотношения между деятельностью на центральном уровне, связанной с консультированием по вопросам политики, и осуществляемой на страновом уровне оперативной деятельностью;

f) необходимость принятия более эффективных мер для:

i) включения глобальных целей в страновые и секторальные планы действий;

ii) обеспечения взаимовыгодного сотрудничества и более тесной увязки политики между различными межправительственными процессами, имеющими отношение к использованию энергии в целях устойчивого развития и изменению климата.

23. Ни одно из учреждений системы Организации Объединенных Наций не несет главной ответственности за работу в энергетическом секторе: каждое из них придерживается самостоятельного подхода в рамках своего соответствующего мандата. Поэтому общесистемный подход к решению энергетических вопросов до сих пор не сформировался. Чтобы достойно откликнуться на прозвучавший в Йоханнесбургском плане выполнения решений призыв к совместным действиям Организации Объединенных Наций и всех заинтересованных сторон в области энергетики, потребуется создать более представительные и опираю-

щиеся на более широкую основу механизмы, чем те, которые существуют в настоящее время. Речь идет о направлении, где у других участников процесса развития, в частности у частного сектора, есть явные сравнительные преимущества, которые необходимо обязательно использовать в последующей деятельности.

24. Специальная межучрежденческая группа по энергетике, которая оказала поддержку в работе девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию и организовала совместные мероприятия по осуществлению Всемирной солнечной программы и разработке показателей устойчивой энергетики, а также способствовала налаживанию сотрудничества между учреждениями в рамках различных партнерств, созданных по итогам Всемирной встречи на высшем уровне, отметила, что общесистемный поход к развитию энергетики и устойчивому развитию должен обеспечить основу для проведения мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области энергетики и что эта стратегия должна способствовать принятию на вооружение сбалансированного и взаимодополняющего подхода к решению экономических, социальных и природоохранных аспектов устойчивого развития энергетики.

25. С учетом сложности взаимосвязи рассматриваемых вопросов в более широком контексте устойчивого развития и разнообразия существующих в настоящее время мандатов и подходов разработка последовательных и скоординированных мер по осуществлению последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в области энергетики представляет собой крупную и серьезную задачу для системы Организации Объединенных Наций в ее усилиях по поддержке устойчивого развития.

26. КВУП активно продолжает консультации по большинству механизмов, с помощью которых можно активизировать сотрудничество и укрепить координацию в области энергетики, руководствуясь вышеприведенными соображениями, и вернется к рассмотрению этого вопроса на своей следующей сессии. КВУП руководствуется также рекомендациями подгруппы в составе конкретных организаций-членов, которая проводит обзор нынешних мероприятий в свете выполнения задач, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне, и которой поручено подготовить свои предложения на основе опыта, накопленного на сегодняшний день на межучрежденческом уровне, а также предусмотреть в них участие организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций.

27. О результатах работы подгруппы будет доложено на весенней сессии КСР, и с ними будут ознакомлены участники двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

C. Океаны и прибрежные районы

28. Участники Всемирной встречи на высшем уровне подчеркнули, что океаны, моря, острова и прибрежные районы составляют комплексный и существенно важный компонент экосистемы Земли и имеют чрезвычайно важное значение для глобальной продовольственной безопасности и поддержания экономического благосостояния. Признав важное значение этих вопросов, участники Встречи на высшем уровне поставили ряд конкретных целей в таких областях, как экосистемный подход, рыбные запасы, биологическое разнообразие, охрана

морской среды, в частности от осуществляемой на суше деятельности, безопасность на море и улучшение научного понимания и оценки морских и прибрежных экосистем.

29. Формулируя эти цели, охватывающие столь широкий круг вопросов, участники Встречи на высшем уровне признали, что обеспечение устойчивого освоения океанов потребует особых усилий по обеспечению эффективной координации и сотрудничества, в том числе на глобальном и региональном уровнях, а также между соответствующими органами. Для этого в Йоханнесбургский план выполнения решений был включен призыв предпринять шаги в целях создания в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективного, транспарентного и регулярного межучрежденческого координационного механизма по проблематике океанов и прибрежных районов. Эта рекомендация впоследствии была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/141, в которой Ассамблея предложила Генеральному секретарю учредить в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективный, транспарентный и регулярный механизм межучрежденческой координации по вопросам океанов и прибрежных районов.

30. До реорганизации механизма КСР Подкомитет Административного комитета по координации по океанам и прибрежным районам был главным межучрежденческим механизмом, который с 1993 года занимался в основном вопросами охраны окружающей среды и устойчивого развития, т.е. задачами, поставленными в главе 17 Повестки дня на XXI век. Вопросы международной координации и сотрудничества в этой области неоднократно поднимались на различных межправительственных совещаниях, в частности на четвертой и седьмой сессиях Комиссии по устойчивому развитию. Был учрежден новый орган — Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, которому было поручено в числе других вопросов заниматься вопросами межучрежденческого сотрудничества, обсуждавшимися на его третьей (2002 год) и четвертой (2003 год) сессиях. Участники Процесса неофициальных консультаций указали на ряд функций, которые должны быть сохранены в рамках межучрежденческого механизма и которые предусматривают a) координацию и согласование деятельности системы Организации Объединенных Наций по вопросам океанов; b) обзор программ и мероприятий и определение вопросов в целях обновления и обогащения взаимоотношений между Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и Повесткой дня на XXI век; c) обеспечение комплексного освоения ресурсов Мирового океана на международном уровне; d) координацию представления материалов для включения в ежегодный доклад Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве.

31. Участники сессий высказались за необходимость, получившую полную поддержку на межучрежденческом уровне, налаживания целенаправленного, но при этом гибкого процесса принятия совместных мер в связи с постановкой новых задач, таких, как процесс глобальной оценки морской среды, рассмотрение океанических вопросов на региональном уровне и разработка руководящих принципов применения экосистемного подхода.

32. КВУП согласился с тем, что усиление координации деятельности по вопросам Мирового океана и прибрежных районов потребует как пересмотра, так и согласования нынешних мероприятий, а также постановку новых задач и вы-

движения новых совместных инициатив. Чтобы охватить все аспекты, в том числе политический, правовой, экономический, социальный и природоохранный и аспект безопасности, механизмы сотрудничества должны включать не только членов бывшего Подкомитета АКК по океанам и прибрежным районам, но и представителей международных финансовых и других учреждений, например Международного органа по морскому дну и секретариатов таких многосторонних природоохранных договоров, как Конвенция о биологическом разнообразии и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата.

33. С учетом вышеприведенных соображений в настоящее время для обеспечения постоянного обмена информацией и мнениями формируется механизм открытого состава, объединяющий все соответствующие программы, органы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и секретариаты соответствующих международных конвенций. Впоследствии руководящая группа этого механизма, состоящая из представителей руководства организаций и программ, непосредственно вовлеченных в его работу, будет собираться, по мере необходимости, для рассмотрения хода осуществляемых мероприятий, координации программ и согласования поддержки соответствующих обсуждений в рамках открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций. Сроки проведения ее заседаний будут увязаны с графиком проведения сессий Открытого процесса.

34. Будут созданы целевые группы с четко определенным кругом полномочий, открытые для участия неправительственных организаций и других международных сторон, которой будет поручена разработка новых инициатив в ответ на новые задачи, которые могут быть поставлены этим механизмом. Например, будет сформирована целевая группа, чья деятельность будет сосредоточена на координации, планировании и осуществлении процесса глобальной оценки морской среды или на региональном управлении океанической деятельностью.

35. Эти подходы к налаживанию сотрудничества потребуют: a) интенсивного использования электронных средств связи; b) проведения заседаний, приуроченных к соответствующим межправительственным совещаниям или совещаниям экспертов; c) налаживания сотрудничества между руководителями учреждений или ответственными управляющими; d) установление открытого диалога с организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, и транспарентных отношений со всеми партнерами, в том числе создания специального веб-сайта. Они будут совершенствоваться по мере накопления опыта и целиком опираться на существующие механизмы или проекты межучрежденческого сотрудничества, включая, среди прочего, Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, Глобальную оценку международных вод, Атлас океанов Организации Объединенных Наций, Объединенную группу экспертов по научным аспектам охраны морской среды и Глобальную систему наблюдений за океанами.

36. КСР одобрил вышеупомянутый подход, включая создание сети Мирового океана и прибрежных районов, круг полномочий и программа работы которой сейчас тщательно прорабатываются.

37. КСР также просил Отдел по вопросам океана и морскому праву Секретариата Организации Объединенных Наций на постоянной основе информировать КВУП о прогрессе в налаживании к 2004 году регулярного процесса глобальной отчетности и оценки состояния морской среды, как к тому призывают Йоханнесбургский план выполнения решений и Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/141.

D. Замена неустойчивых структур производства и потребления

38. В Йоханнесбургском плане выполнения решений перечисляются основные меры, которые требуется принять, чтобы добиться радикальных изменений в структурах производства и потребления, без которых будет невозможно достичь цели устойчивого развития в глобальном масштабе. В нем также рекомендуется разработать десятилетние рамочные программы в поддержку региональных и национальных инициатив, направленных на ускорение перехода к устойчивым моделям потребления и производства в целях содействия социально-экономическому развитию, не выходящему за рамки ассимиляционного потенциала экосистем, путем ослабления и, в соответствующих случаях, устранения связи между экономическим ростом и экологической деградацией (см. пункт 15 Йоханнесбургского плана выполнения решений). В рамках последующей деятельности по выполнению Йоханнесбургского плана выполнения решений 16–19 июня 2003 года в Марракеше, Марокко, состоялось совещание международных экспертов для разработки десятилетних рамочных программ устойчивого потребления и производства на основе результатов двух подготовительных совещаний на уровне экспертов, проведенных в Аргентине и Индонезии.

39. Марракешский процесс подтвердил существование межучрежденческих механизмов сотрудничества и способствовал разработке десятилетних программ устойчивого потребления и производства с четко определенными целями и задачами и методами работы, включая проведение каждые два года совещаний экспертов для мониторинга, оценки и руководства работой системы Организации Объединенных Наций и других партнеров по осуществлению последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне и Йоханнесбургского плана выполнения решений. В дополнение к совещаниям будут проводиться совещания неофициальных целевых групп или совещаний за круглым столом.

40. Департамент по экономическим и социальным вопросам и ЮНЕП являются главными организациями системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются общими вопросами устойчивого потребления и производства, тогда как ряд других организаций занимаются конкретными вопросами, например ЮНИДО ведает вопросами экологически чистого производства, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана — устойчивых населенных пунктов, ЮНКТАД — торговли и устойчивого развития, секретариат Базельской конвенции — утилизации отходов, ЮНЕСКО —образования в целях устойчивого развития, а Международная организация труда — условий труда.

41. В то же время Департамент по экономическим и социальным вопросам и ЮНЕП занимаются не только широкими вопросами политики, но и конкретными вопросами. Департамент по экономическим и социальным вопросам занимается вопросами, которые включают анализ природоохранной деятельности, разработку национальных промышленных стратегий устойчивого производства, формулирование национальной политики в области устойчивой государственной закупочной деятельности, построение показателей устойчивого потребления и производства и оценку глобальных тенденций. У ЮНЕП, с другой стороны, есть программы в области информирования и просвещения потребителей, экомаркировки, осуществления подхода, охватывающего весь жизненный цикл, экологически чистого производства, профессиональной подготовки по вопросам закупочной деятельности, закупок, производимых международными организациями, налаживания партнерских связей с деловыми и финансовыми учреждениями, экологического проектирования и системы обслуживания продукции.

42. Департамент по социальным и экономическим вопросам и ЮНЕП возглавят работу по проведению в сотрудничестве с региональными комиссиями двухгодичных международных совещаний и регионального консультативного процесса. По мере необходимости они будут организовывать в консультации с другими заинтересованными организациями совещания целевых групп, совещания за круглым столом и другие совещания на уровне экспертов для обсуждения конкретных вопросов.

43. Марракешский процесс подтвердил важное значение межправительственного и институционального взаимодействия и межучережденческого сотрудничества. Он также будет способствовать налаживанию межправительственного процесса принятия решений. Это означает, что для сотрудничества и координации в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне и осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений по линии десятилетних рамочных программ создавать официальный механизм сотрудничества не потребуется: основные задействованные организации обеспечат руководство в деле выполнения задач, связанных с осуществлением различных аспектов рамочных программ.

44. КСР одобрил подход, принятый в рамках Марракешского процесса, и поручил ведущим организациям — Департаменту по экономическим и социальным вопросам и ЮНЕП — в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями, в частности ЮНИДО и ООН-Хабитат, обеспечить осуществление рамочных программ и информировать КВУП о дальнейших событиях в этой области. Департаменту по экономическим и социальным вопросам и ЮНЕП было предложено провести консультации по всем аспектам работы, а также создать общий веб-сайт, чтобы своевременно информировать все заинтересованные стороны о текущих мероприятиях и других событиях в контексте осуществления рамочных программ.

IV. Выводы

45. В настоящем докладе содержится отчет о проделанной на данный момент в рамках КГС работе в целях мобилизации усилий различных учреждений по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне

в ключевых областях. На двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию будет доложено о событиях и дополнительных мерах, принятых за время, прошедшее после опубликования настоящего доклада.

46. КВУП от имени КСР будет следить за общим вкладом системы Организации Объединенных Наций в последующую деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне и постарается обеспечить увязку этих усилий с межучрежденческим процессом осуществления последующей деятельности по итогам других глобальных конференций и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

47. Созданы межучрежденческие механизмы последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне с целью обеспечить хорошо скоординированный вклад всей системы в работу Комиссии в представляющих интерес различных областях в рамках новой программы работы, принятой на одиннадцатой сессии Комиссии и одобренной Экономическим и Социальным Советом.

48. Деятельность этих механизмов будет дополняться межучрежденческими консультациями, созываемыми секретариатом Комиссии в рамках подготовки к сессиям Комиссии и в связи с их проведением.

49. Важное значение имеет налаживание между Комиссией и организациями системы Организации Объединенных Наций постоянного диалога как индивидуального, так и коллективного и напрямую, а также через секретариат Комиссии с целью обеспечить, чтобы эти механизмы не только вписывались в рамки политики, установленные Комиссией для последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне, но и прежде всего отвечали ее требованиям относительно внесения хорошо скоординированного вклада в ее работу.

50. Система Организации Объединенных Наций, действуя через КСР и КВУП, готова оказать Комиссии скоординированную поддержку в деле максимального наращивания ее потенциала для руководства деятельностью на национальном, региональном и международном уровнях по эффективному выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в общих рамках последующей деятельности по итогам глобальных конференций и осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.